

*ОСОБЕННОСТИ ДИСКУРСИВНОГО КОМПОНЕНТА ИНОЯЗЫЧНОЙ
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ*

О.Н. ЛИХАЧЕВА

*Кубанский государственный технологический университет,
350072, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2;
электронная почта: olga-lihacheva@rambler.ru*

Дискурсивная составляющая иноязычной коммуникативной компетенции студентов является важным аспектом при обучении иностранному языку и предполагает ряд особенностей. Во-первых, это навык правильного построения текста по законам когезии; во-вторых, овладение способностью уместного использования текста в соответствующих социальных условиях и окружении. Указанная компетенция реализуется посредством организации студентами неязыкового вуза презентаций, круглых столов, а как предшествующий фактор – разработка и внедрение ролевых и впоследствии деловых игр. Все эти особенности готовят студентов к реальным жизненным ситуациям с использованием иностранного языка.

Ключевые слова: дискурс, дискурсивная компетенция, компетентностно-деятельностный подход, языковая личность, презентация, диспут, ролевая игра, деловая игра, круглый стол.

В настоящее время обучение иностранному языку, по нашему мнению, должно осуществляться в рамках компетентностно-деятельностного подхода. Неязыковые вузы, как одно из важных звеньев образовательного процесса, не являются в данной связи исключением. Они должны готовить специалистов, умеющих эффективно применять полученные знания, умения и навыки на практике, действовать по ситуации, быть всесторонне развитыми личностями, способными приносить пользу обществу.

В данном ключе иностранному языку, в особенности английскому, нужно уделять достаточное внимание, тем более что современный специалист в любой сфере должен владеть как минимум одним иностранным языком для конкурентоспособности и востребованности в современных условиях.

Задачей обучения иностранному языку в современных российских вузах является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей выпускнику осуществлять разноуровневое общение на

иностранном языке, как в письменной, так и в устной форме, в том числе на профессиональные темы.

Дискурсивная составляющая является одним из ключевых компонентов иноязычной коммуникативной компетенции и предполагает умение критически читать, видеть и слушать тексты, а также создавать тексты и участвовать в устном иноязычном общении, умение считывать культурный контекст, в котором создаются письменные и устные тексты. По мнению большинства ученых, работающих в указанной сфере, данный круг вопросов на сегодняшний день является актуальным для повышения качества образования в области преподавания иностранного языка в неязыковом вузе[3].

Для полноты понимания указанного вопроса рассмотрим понятие дискурса. Деятельностный подход определяет дискурс как последовательность высказываний, образующих текст, т.е. единицу более высокого порядка[1]. Дискурсивная компетенция обозначается как знание правил построения высказываний, их объединение в текст. Детальное рассмотрение указанной компетенции позволяет отметить, что она включает в себя критерии определения текста как языкового знака, знание правил логико-мыслительного построения высказываний, а также экстралингвистические условия[4]. Критерии определения текста – это целостность, связность, функция. Правила логико-мыслительного построения предполагают логику и структурирование текста, связанных с топиком и тематикой общения. Экстралингвистические особенности включают воздействие на собеседника, стиль и регистр общения. Таким образом, отметим, что развитие дискурсивной компетенции включает комплекс методов, направленных на развитие знаний и умений работать и продуцировать не только письменные тексты, но и участвовать в их устных многосторонних дискуссиях – круглых столах, диспутах, дебатах. Также подчеркнем, что развитие дискурсивной компетенции - это знание не только текстовых конвенций, правил и процедур, но также и умение делать адекватный выбор языковых средств в различных ситуациях общения, в зависимости от предлагаемого формата общения или текстового жанра [3].

Развитие данной компетенции приобретает особое значение в современном процессе обучения иностранным языкам в неязыковом вузе. Отметим, что законы когезии, т.е. связности текста и высказывания, важны, так как они обеспечивают полноту восприятия. Для студентов неязыкового вуза базовыми в плане запоминания являются связующие местоимения, связки, субституты, повторения – все это придает высказыванию определенную последовательность, связность и логичность. Кроме того, целесообразна не только связность и логика высказывания или текста. Также необходима его уместность. Для тренировки этого навыка важны учебные ситуации с комплексом лексико-грамматических аспектов, а также деловые игры, которые максимально приближают учебную ситуацию к реальной и заставляют студентов использовать знакомый арсенал языковых средств, необходимых в той или иной ситуации. Кроме того, возможно использование компьютерных технологий, написание e-mail зарубежному другу, различного рода блоги, тренирующие монологическую речь именно этого сегмента речевой деятельности, а также разработка и представление презентаций по определенным темам и топикам.

На более продвинутой ступени обучения иностранному языку важны, по нашему мнению, круглые столы, диспуты, беседы, дебаты. На обсуждение выдвигается определенная тема, предполагающая противоположные точки зрения, которая, безусловно, должна быть актуальной, дается время на некую подготовку, аргументированность, а далее происходит обсуждение, спор.

Все это направлено на развитие языковой личности, которая включает в себя многокомпонентный структурно упорядоченный набор языковых способностей, умение производить и воспринимать речевые сообщения. В данном контексте дискурсивная компетенция включает в себя такие качества, как использование средств общения, владение приемами организации текстовой информации, определенную степень овладения жанрово-структурными элементами языка. Кроме того, поскольку дискурс возможно рассматривать как реализацию в речи личностных смыслов, обеспечивающих

необходимую мотивацию общения, связанную с личностной потребностью самовыражения [3], то можно утверждать, что степень владения дискурсивной компетенцией отражает уровень практического владения иностранным языком.

Итак, рассмотрим подробнее механизм реализации дискурсивного аспекта в неязыковом вузе. Изначально уместно рассматривать учебную ситуацию, которая создает соответствующую атмосферу и мотивацию для говорения. Первично преподаватель сам определяет тему и языковой материал, что характерно на I курсе в рамках общего иностранного языка. На карточках или на доске пишется необходимая лексика с грамматическими клише, а также определяется тематика ситуации – в кафе, знакомство, в аэропорту, друзья и т.д. На более продвинутом этапе, а именно для студентов II – III курсов преподаватель лишь частично управляет ситуацией, студентам дается возможность раскрыться самостоятельно. Они сами выбирают тематику беседы, определяют план, общий настрой. Например, студентам предлагается лексика по теме «Университеты Британии», грамматические структуры, клише, они должны разыграть представленные им роли гида и туристов. А далее – идет ситуация «В Лондонском университете», где студенты сами определяют роли, представляют себя на занятиях, интересуются традициями Лондонского университета, а также британским менталитетом. Все происходит в непринужденной беседе, имеется соответствующее экстралингвистическое окружение. При этом вводится новый лексический материал, который далее может использоваться в презентациях не только о Лондоне, но и других крупных городах и их университетах. Далее можно организовать деловую игру, реализующую и раскрывающую способности студентов в форме пресс-конференции с гостями, например, из одного из британских университетов. Их задача – выбрать из наших выпускников специалистов для своего проекта, который, естественно, зависит от специальности студентов. Данный вид деятельности на языке высоко мотивирован, имеет определенный настрой, в общем, способствует реализации студенческого дискурса на английском языке.

Уместно также подключение аудирования – студентам предлагается прослушать короткие диалоги и отреагировать на них в роли третьего лица, также предоставляется комплекс лекций на английском языке, студенты должны ответить на поставленные вопросы в рамках той или иной тематики. Например, на более продвинутом этапе для студентов III – IV курсов, а также для магистрантов возможно прослушивание лекций по специальности на английском языке с последующей дискуссией.

Для формирования и закрепления навыков дискурсивной компетенции студентов неязыковых вузов в плане письменной речи уместно написание коротких сообщений в форме электронного письма, например, друзьям или родителям по заданной тематике с использованием предложенного языкового материала. Студенты делятся своими впечатлениями об университете, в котором обучаются, новых знакомых и друзьях, выражают некоторые просьбы и задают вопросы адресату. Этот вид письменной речи тренируется на начальном этапе, преимущественно для студентов I курса. На более продвинутых ступенях обучения целесообразно написание сочинений – рассуждений и изложений с самостоятельным выбором тематики и языковых средств, а позднее и формирование своих выводов по тематике специальности с соответствующим арсеналом специализированных лексико-грамматических средств.

Как видим, дискурсивная компетенция охватывает все виды речевой деятельности – чтение, говорение, письмо, аудирование. В результате овладения указанной компетенцией студенты используют многообразие языковых средств, что повышает их общий уровень культуры иноязычного общения и работает на выполнение поставленных перед вузом целей и задач в плане иностранного языка.

Следует также отметить, что, кроме основной своей функции восприятия и порождения дискурсов, дискурсивная компетенция также способствует выполнению ряда учебных задач для студентов неязыкового вуза, а именно, определяет соответствие речевой деятельности характеру и типу общей

деятельности [2]. Данный компонент предполагает, что если студент получает высшее образование, готовится стать специалистом хорошего уровня, то и его иностранный язык должен соответствовать его статусу – быть литературным, без сленговых выражений, грамматически правильным и грамотным. Кроме того, овладение указанной компетенцией обеспечивает процессу формирования речевых навыков и умений целостность, упорядоченность, систематичность, преемственность и логичность, а также несет мотивированную составляющую. Данный аспект предусматривает, что систематические занятия по иностранному языку делают процесс обучения системным, логичным, результативным. Темы построены так, чтобы студент чувствовал преемственность материала и заданий, видел конечную цель и стремился к осуществлению качественного общения на иностранном языке, т.е. был мотивированным. И, наконец, дискурсивная компетенция готовит студента к использованию иностранного языка в качестве орудия речемыслительной деятельности [2]. Конечная цель – самостоятельно мыслить на иностранном языке в соответствии с его особенностями и успешно общаться на нем, не испытывая сложности в подборе языкового материала.

Особое значение дискурсивной деятельности в контексте формирования учебной компетенции заключается еще и в том, что она влияет на формирование сознания обучаемых, нахождение и присвоение ими личностных смыслов, приобретение рефлексивных свойств, овладение общей, информационной и профессиональной культурой [2]. Более того, дискурсивная деятельность связана с выработкой отношения к знаниям, а также с формированием важных в педагогическом отношении знаний о ценностях для себя и других, так как в процессе дискурсивной деятельности формируются умения и навыки не только собственно языкового характера, но и психолого-педагогические: расширение смысловых понятий, формирование мотивации, рефлексии, самосознания.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гез Н.И. Теория и методика обучения иностранным языкам. М., Просвещение, 2006, 358 с.

2. Милевская Т.В. Дискурс, речевая деятельность, текст. Сборник научных трудов "Теория коммуникации и прикладная коммуникация". Вестник Российской коммуникативной ассоциации. Выпуск 1. Под общей редакцией И.Н. Рогозиной. - Ростов н/Д, 2002. С.88 - 91.

3. Руденко А.П. Дискурсивная компетенция как основа обучения иностранному языку в вузе. // Вестник Новгородского государственного университета, Серия Педагогика и филология, 2007 -№41-С 81-85

4. Седов К.Ф. Дискурс и личность: Эволюция коммуникативной компетенции. - М., Лабиринт, 2004, 320с.

REFERENCES

1. Gez N.I. Teoriya i metodika obucheniya inostrannym yazykam. M., Prosveshchenie, 2006, 358 s.

2. Milevskaya T.V. Diskurs, rechevaya deyatel'nost, tekst. Sbornik nauchnykh trudov "Teoriya kommunikatsii i prikladnaya kommunikatsiya". Vestnik Rossiyskoy kommunikativnoy assotsiatsii. Vypusk 1. Pod obshchey redaktsiyey I.N. Rogozinoy. - Rostov n/D, 2002. S.88 - 91.

3. Rudenko A.P. Diskursivnaya kompetentsiya kak osnova obucheniya inostrannomu yazyku v vuze. // Vestnik Novgorodskogo gosudarstvennogo universiteta, Seriya Pedagogika i filologiya, 2007 -№41-S 81-85

4. Sedov K.F. Diskurs i lichnost: Evolyutsiya kommunikativnoy kompetentsii. - M., Labirint, 2004, 320s.

SPECIALTIES OF THE DISCOURSE COMPONENT OF THE FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE WHILE TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

O.N. LIKHACHEVA

*Kuban State Technological University,
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350072
e-mail: olga-lihacheva@rambler.ru*

Discourse component of students' foreign language communicative competence is the main aspect of the process of teaching a foreign language and includes a number of specialties. Firstly, it is the skill of the correct text building according to the laws of cohesion, secondly, it is the ability to use the text properly in definite social conditions and surroundings. This competence is realized by means of organization of presentations, discussions, role games and business games by students. All these aspects prepare them for real life situations with the use of a foreign language.

Key-words: discourse, discourse competence, competence activity approach, language oriented personality, presentation, dispute, role game, business game, discussion.